



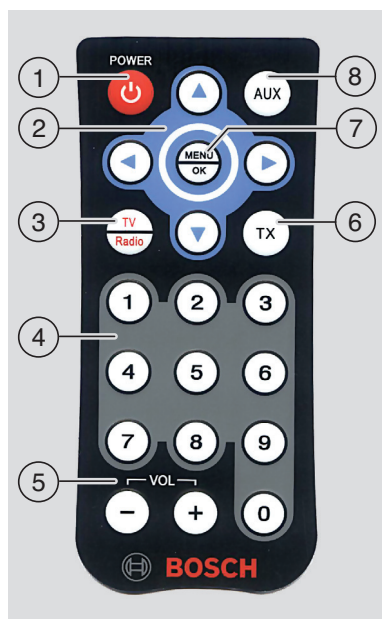
DVB-T2 Tuner

7 620 320 031



BOSCH

sv Bruksanvisning



- ① **Standby**-knapp
Växla mellan normal drift och standby-läge
- ② Multifunktionsvippsströmbrytare
- ③ **TV/Radio**-knapp
Öppna menyn som används till att växla mellan tv- och radioläge
- ④ Knappsats **0-9**
Kort tryckning: Hämta sparad kanal
Lång tryckning: Spara aktuell kanal
- ⑤ **VOL ±**-knapp
Ändra volymen
- ⑥ **TX**-knapp
Visa textremisor på/av
- ⑦ **MENU/OK**
Öppna menyn för grundinställningarna
Bekräfta inställningar
- ⑧ **AUX**-knapp
Växla mellan tv-uppspelning, spela upp till 2 externa A/V-källor (AV1 och AV2) och spela anslutna HDMI- (AV3) och USB-enheter (PLAYER) (SPELARE)

Innehållsförteckning

5	Viktig information	11	Betal-tv-mottagning
5	Avsedd användning		
5	Monteringsanvisning	11	Mjukvaruuppdatering
5	Hantering av uttjänta apparater		
6	Innehåll i förpackningen	12	Tekniska data
6	Tillbehör (tillval)		
6	Manövrering		
6	Slå på/av		
6	Ställa in volymen		
6	Välja videokälla		
6	Visa kanalinformation		
6	Hoppa till nästa/föregående kanal		
6	Välja kanal i kanallistan		
7	Spara kanalen i favoritlistan		
7	Välja sparad kanal		
7	Visa textremsa		
7	Välja radiokanal		
7	Spela ljud-/videofiler via USB		
10	Inställningar		
11	Testa antennens mottagnings- prestanda		

Viktig information

Läs denna bruksanvisning noggrant och bekanta dig med apparaten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

Alla ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som är ansvarig för att gällande konformitetskrav uppfylls kan leda till att drifttillståndet upphör att gälla för användaren.

Avsedd användning

Apparaten är konstruerad för att användas i ett nyttofordon med 12 V respektive 24 V nätspänning.



Trafiksäkerhet

- ▶ Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat. Fordonet måste stå stilla när apparaten manövreras. Behöver du manövrera apparaten under körning, leta upp en säker parkeringsplats och parkera fordonet där.
- ▶ Ljdsignaler från uttryckningsfordon ska kunna uppfattas tydligt i fordonet och i tillräckligt god tid. Anpassa volymen till den aktuella trafiksituationen.
- ▶ Se till att varken apparaten, de anslutna antennerna eller kabeldragningen är i vägen för dig eller skymmer sikten när du framför fordonet.

Monteringsanvisning

- ▶ Tunern ska bara installeras av erfaren personal.
- ▶ Koppla från spänningsmatningen före montering genom att lossa kabeln från den negativa batteripolen.
- ▶ Montering av tunern måste göras så att den inte på något sätt hindrar föraren i dennes arbete.
- ▶ Monteringsplatsen måste vara en styv yta med tillräcklig stabilitet. Fordonstillverkaren är ansvarig för att lagbestämmelserna följs.
- ▶ Kontrollera att anslutningen har rätt polaritet.
- ▶ Fel kabeldragning kan medföra problem i fordonet samt olyckor och skador.
- ▶ Kablarna måste dras så att de varken kan bli klämda eller skadas av en viss metallkant.
- ▶ Förlägg kablarna så att anslutningspunkterna inte belastas av dragkraft.
- ▶ Använd inget annat än mycket bra kvalitetsantenn (t.ex. Bosch DVB-T antenner) för att en felfri och stabil mottagning ska vara säkrad. Det är nödvändigt att använda 4 DVB-T antenner.

Hantering av uttjänta apparater

Släng aldrig en uttjänt apparat i hushållssoporna!

Lämna den uttjänta apparaten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

Innehåll i förpackningen

- ▶ DVB-T tuner
- ▶ Kortfattad bruksanvisning
- ▶ Fjärrkontroll inklusive batteri (CR2032/2025, 3 V)
- ▶ IR-sensor (för fjärrkontrollen)

Tillbehör (tillval)

- ▶ DVB-T antensats
(innehåller 4 aktiva DVB-T antenner;
delnummer 7 620 340 025)

Manövrering

Slå på/av

Slå på/av via fordonständningen

Apparaten slås på eller av med fordonständningen.

Standby-läge

- ▶ Tryck på standby-knappen ① för att växla mellan standby-läge och normal drift.

**Notera:**

I standby-läge stängs audio-/videouppspelningen av, men apparaten står kvar på mottagning och tv-kanallistan uppdateras hela tiden.

Ställa in volymen

**Notera:**

Fabriksinställningen för volymen är maximal.

- ▶ Tryck på knappen **VOL+** eller **VOL-** ⑤ för att höja eller sänka volymen.

Välja videokälla

- ▶ Tryck på knappen **AUX** ⑧ för att växla mellan tv-uppspelning, spela upp till 2 externa A/V-källor (AV1 och AV2) och spela anslutna HDMI- (AV3) och USB-enheter (**PLAYER**) (**SPELARE**).

**Notera:**

Det går inte att spela krypterat innehåll via HDMI-porten.

Visa kanalinformation

- ▶ Tryck på knappen ◀ eller ▶ ②.

Hoppa till nästa/föregående kanal

- ▶ Tryck på knappen ◀ eller ▶ ②.

Kanalinformation visas.

- ▶ Tryck på knappen ◀ eller ▶ ② igen för att växla till föregående eller nästa kanal.

Välja kanal i kanallistan

**Notera:**

- ▶ I kanallistan finns alla tv-kanaler som kan tas emot just nu.
- ▶ Kanallistan innehåller också tillgängliga betal-tv-kanaler (markerade med prefixet "\$").
- ▶ Enheten måste vara försedd med en lämplig modul/ett lämpligt kort för att visa betal-tv-kanaler (se avsnittet "Betal-tv-mottagning").

För att öppna kanallistan,

- ▶ tryck på knappen ▲ eller ▼ (2).

För att välja en kanal,

- ▶ tryck (ev. flera gånger) på knappen ▲ eller ▼ (2).

För uppspelning av kanalen,

- ▶ tryck på knappen **MENU/OK** (7).

Spara kanalen i favoritlistan



Notera:

Det finns upp till 39 minnesplatser tillgängliga för att spara kanaler.

- ▶ Välj önskad kanal i kanallistan (se kapitlet "Välja kanal i kanallistan").
- ▶ Tryck länge på önskad kanalknapp (4).



Notera:

För att spara en kanal som en tvåsiffrig minnesplats, tryck kortvarigt på knappen med första siffran ("1", "2" eller "3") och tryck inom de närmaste 2 sekunderna (ungefär) länge på knappen för den andra siffran.

Välja sparad kanal

- ▶ Tryck kortvarigt på motsvarande kanalknapp (4) för att hämta en av de 10 första minnesplatserna.



Notera:

För att välja en tvåsiffrig minnesplats, tryck kortvarigt på knapparna med första och andra siffran inom ca 2 sekunder för varje.

Visa textremsa

- ▶ Tryck på knappen **TX** (6).



Notera:

Om en kanal tillhandahåller textremsor visas symbolen "TX" i kanalinformationen. Textremsor visas bara om de verkligen är tillgängliga för aktuellt program.

Välja radiokanal

Enheten kan också ta emot radiokanaler via DVB-T2.

För att växla från tv- till radioläge,

- ▶ tryck på knappen **TV/Radio** (3).
- ▶ Tryck på knappen ◀ eller ▶ (2).

Spela ljud-/videofiler via USB

Ansluta en USB-enhet

- ▶ Anslut USB-minnet till USB-porten.

Välja USB-uppspelning

- ▶ Tryck uppregade gånger på knappen **AUX** (8) tills "PLAYER (SPELARE)" visas. Mediaspelaren startar. Om den hittar filer som går att spela upp på USB-enheten startar uppspelningen automatiskt.



Notera:

- ▶ Det kan ta en stund för mediaspelaren att starta och hitta filer som går att spela upp.
- ▶ Om mediaspelaren startas och det inte finns någon lämplig USB-enhet ansluten kommer

systemet att visa ett motsvarande meddelande.

- ▶ Om det finns flera olika mediaformat (t.ex. ljudfiler, videofiler och/eller bildfiler) på USB-enheten kommer mediaspelaren automatiskt att starta uppspelningen av ljudinnehållet. Du kan sedan växla till bildvisning eller videouppspelning manuellt (se nästa avsnitt).

Mediaspelaren har en skärmmeny (OSM) för reglering av uppspelningen.

Växla mellan ljud-, video- och bilduppspelning

Om det finns flera olika mediaformat (t.ex. ljudfiler, videofiler och/eller bildfiler) på USB-enheten kan du växla mellan ljud-, video- och bilduppspelning:

För att växla till nästa tillgängliga mediaformat,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ ② tills OSM-knappen **Content** (Innehåll) framhävs.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** ⑦.



Notera:

Växling mellan olika mediaformat sker i följande ordning: ljud – bilder – video.

Reglera uppspelningen

När en ljudfil spelas visas filnamnet och, om det är tillgängligt, artisten, spårets namn och omslaget till spåret.

När videouppspelning eller bildvisning startas visas uppspelningsreglagen och aktuellt filnamn kortvarigt för att sedan döljas automatiskt.



Notera:

För att visa uppspelningsreglagen igen i video- och bildläge, tryck på knappen **MENU/OK** ⑦.

För att reglera uppspelningen,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ ② tills en av följande knappar på skärmmeny (OSM) framhävs och
- ▶ tryck sedan på knappen **MENU/OK** ⑦.

OSM-knappar för uppspelningsreglering:

- ▶ **II/▶** Pausa/fortsätt uppspelning eller bildvisning
- ▶ **⏮** Hoppa till föregående/nästa fil
- ▶ **⏸** Bara i ljudläge: Reglera slumpmässig uppspelning på/av
- ▶ **🕒** Bara i ljudläge: Reglera upprepning av spår på/av
- ▶ **INFO** (INFO) Bara i ljudläge: Visa spårinformation

För att växla mellan snabbsökning bakåt/ framåt på/av i ljud- och videoläge,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ▲ eller ▼ ② tills önskad hastighet är vald.



Notera:

Du kan också välja ett särskilt spår i spårlistan (se avsnittet "Välja en ljud-/bild-/videofil i spårlistan"). För ljudfiler kan du dessutom välja ett

särskilt spår i kategorilistan (se avsnittet "Välja en ljudfil i kategorilistan").

Välja en ljud-/bild-/videofil i fillistan

Tryck, om nödvändigt, i video- och bildläge

- ▶ först på knappen **MENU/OK** (7) för att visa reglagen.

För att visa fillistan,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen **List** (Lista) framhävs.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).

För att välja och spela upp/titta på en särskild fil,

- ▶ tryck, om nödvändigt, i bildläge upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills fillistan framhävs.
- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ▲ eller ▼ (2) tills önskad fil framhävs.
- ▶ Bara i ljud-/videoläge: Tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen **Select** (Välj) framhävs.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).



Notera:

För att scrolla snabbt uppåt eller nedåt i fillistan, tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen ▲ eller ▼ framhävs och tryck sedan upprepade gånger på knappen **MENU/OK** (7) tills önskat avsnitt i listan visas.

Andra funktioner med OSM-knapparna:

- ▶ **Back** (Tillbaka) Återgå till aktuell uppspelning
- ▶ **Meta** (Meta) Bara i ljudläge: Växla mellan spårlista och kategorilista (se nästa avsnitt)

Välja en ljudfil i kategorilistan

Öppna spårlistan (se avsnittet "Välja en ljud-/videofil i spårlistan").

För att visa kategorilistan,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen **Meta** (Meta) framhävs.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).

För att visa spåren i en särskild kategori,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ▲ eller ▼ (2) tills önskad kategori framhävs.
- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen **Select** (Välj) framhävs.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).

De tillgängliga spåren i vald kategori visas.



Noteringar:

- ▶ Om vald kategori innehåller underkategorier, upprepa föregående steg tills de tillgängliga spåren visas.
- ▶ Om du vill hoppa tillbaka till närmast högre kategorinivå, framhäv och bekräfta OSM-knappen **Undo** (Ångra).
- ▶ Om du vill hoppa tillbaka till översta nivån i kategorilistan,

framhäv och bekräfta OSM-knappen **Home** (Hem).

- ▶ För att scrolla snabbt uppåt eller nedåt i listan, tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen ▲ eller ▼ framhävs och tryck sedan upprepade gånger på knappen **MENU/OK** (7) tills önskat avsnitt i listan visas.

För att välja och spela ett särskilt spår,

- ▶ tryck upprepade gånger på knappen ▲ eller ▼ (2) tills önskad kategori framhävs.
- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen ◀ eller ▶ (2) tills OSM-knappen **Select** (Välj) framhävs.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).

Uppspelningen av valda spår startar.

Inställningar

Öppna/stänga inställningsmenyn och välja meny punkt

För att öppna eller stänga inställningsmenyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU/OK** (7).

För att välja en meny punkt och öppna undermenyn,

- ▶ tryck (ev. upprepade gånger) på knappen ▲ eller ▼ (2).
- ▶ Tryck på knappen ▶ (2).

För att lämna undermenyn igen,

- ▶ tryck på knappen ◀ (2).

För att stänga meny,

- ▶ tryck på knappen ◀ (2) igen.

Välja menyspråk

- ▶ Öppna menyn *Languages* från inställningsmenyn.

För att välja ett språk,

- ▶ tryck (ev. upprepade gånger) på knappen ▲ eller ▼ (2).
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7) för att bekräfta den nya inställningen.

Välja skärmformat

- ▶ Öppna menyn *Screen format* från inställningsmenyn.

För att välja ett format (4:3, 16:9),

- ▶ tryck på knappen ▲ eller ▼ (2).
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7) för att bekräfta den nya inställningen.

Välja standard för videoutgång

- ▶ Öppna menyn *Video Out* från inställningsmenyn.

För att välja videostandard (PAL, NTSC),

- ▶ tryck på knappen ▲ eller ▼ (2).
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7) för att bekräfta den nya inställningen.

Ställa in hur länge skärminformationen ska visas

- ▶ Öppna menyn *Info time duration* från inställningsmenyn.

För att ställa in hur länge informationen ska visas (1–5 sekunder),

- ▶ tryck (ev. upprepade gånger) på knappen ▲ eller ▼ (2).
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7) för att bekräfta den nya inställningen.

Återgå till fabriksinställningarna

- ▶ Välj menypunkten **Reset** i inställningsmenyn.
- ▶ Tryck på knappen ► (2).
- ▶ Tryck på knappen ▲ eller ▼ (2) för att framhäva "Yes" (Ja).
- ▶ Tryck på knappen ◀ (2).

Enheten stängs av automatiskt och återgår till fabriksinställningarna.

Testa antennens mottagningsprestanda

- ▶ Tryck på knapparna **MENU/OK** (7) - 1 - 2 - 3 (4) en efter en.

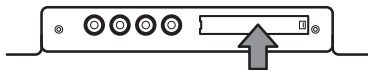
På den anslutna skärmen visas fyra staplar som visar de installerade antennernas aktuella mottagningsstatus.

- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7) för att dölja indikatorn igen.

Betal-tv-mottagning

För uppspelning av betal-tv-kanaler med apparaten behöver du ett smartcard från din betal-tv-leverantör och en lämplig CAM (Conditional Access Module).

CAM-jack:



För att möjliggöra mottagning av betal-tv,

- ▶ stäng ev. av apparaten först.
- ▶ Ta bort kåpan från CAM-jacket (använd ett lämpligt verktyg om det behövs).

- ▶ Anslut CAM-enheten till CAM-jacket med ett smartcard från din betal-tv-leverantör.
- ▶ Slå på apparaten igen.

Nu kan du spela upp din betal-tv-leverantörs kanaler.

Information om kompatibla CAM-enheter finns på internet:

<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Mjukvaruuppdatering

Mjukvaruuppdateringar till apparaten finns på internet:

<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

För en mjukvaruuppdatering krävs ett USB-minne med FAT32-filsystem.

- ▶ Ladda ner programvaruuppdateringen och dekomprimera filen.
- ▶ Spara de okomprimerade filerna på den översta nivån (rotkatalog) på ett USB-minne.
- ▶ Stäng ev. av apparaten först.
- ▶ Anslut USB-minnet till apparatens USB-port.
- ▶ Slå på apparaten igen.

Mjukvaruuppdateringen identifieras automatiskt igen och apparaten väntar på en bekräftelse för att utföra uppdateringen.



Viktig information:

Stäng inte av apparaten och ta inte bort USB-minnet förrän mjukvaruuppdateringen är avslutad. Att avbryta uppdateringen leder till

dataförlust och gör apparaten oanvändbar.

- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).



Notera:

Om du trycker på en annan knapp än **MENU/OK** (7) eller väntar på att timeout går ut (ca 30 sekunder) avbryts uppdateringen och enheten återgår till normal drift.

Uppdateringen startar och förloppet visas (först för uppdatering av tunern och sedan för uppdatering av spelaren).

När uppdateringen är klar,

- ▶ ta bort USB-minnet.
- ▶ Tryck på knappen **MENU/OK** (7).

Enheten startar.

Lista med kompatibla USB-minnen:

- ▶ SANDISK USB FLASH DRIVE 8G 3.0
- ▶ LEXAR Jumpdriver superspeed USB 3.0 S33 16G
- ▶ MICROVALUT CLICK super speed usb 8G
- ▶ TREKSTOR USB stick 8G



Notera:

Det kan inte garanteras att andra USB-minnen fungerar.

Tekniska data

Driftspänning

12 V/24 V (9–36 V)

Strömförbrukning

Under drift:

12 V:	0,7 A
24 V:	0,4 A

Max. ström

12 V:	0,85 A
24 V:	0,46 A

Standby ström

12 V:	0,55 A
24 V:	0,3 A

Strömförsörjning antenner

Per antenn: max 30 mA (5 V)

RF-mottagning

Våglängdsområden

VHF:	170–230 MHz
UHF:	470–860 MHz

Bandbredd

VHF:	7 MHz
UHF:	8 MHz

Portar

HDMI

Version: 1.0

USB

Version: 2.0

Filsystem

som stöds: NTFS, FAT32

Storlek på lagringsenhet

som stöds: 1 TB

Bildfilformat

som stöds: .png, .jpg, .bmp

Drifttemperatur

0 °C till +70 °C

Video

Typ av överföring: DVB-T, DVB-T2
 Format: 352x240x30p,
 352x288x25p –
 1920x1088x60i,
 1280x720x60p/50p
 Codecs: H.264/AVC
 H.264 L4.1
 H.265 HEVC
 MPEG2
 Filformat: .mov (MPEG-4 Video/
 MPEG-4 AAC)
 .mp4 (H.264/
 MPEG-4 AAC)
 .mpg (MPEG-1 Video/
 MPEG-1 Layer 2
 (MP2))

Upplösning

NTSC: 720x480x60i
 PAL: 720x576x50i

Audio

Format: MPEG-1/2 Layer 1&2,
 16–48 kHz,
 Layer2: 32–384 kbps
 Layer1: 32–448 kbps
 MPEG-2/4 AAC-LC,
 8–96 kHz,
 8–576 kbps
 Dolby Digital AC3
 Codecs: MPEG-1/2 Layer 1&2,
 MPEG-2/4 /AAC-LC
 Dolby Digital AC3
 Filformat: .aac, .flac, .mp3, .wav

Förvaringstemperatur

-20 °C till +85 °C

Mått

195 x 131 x 27 mm

Vikt

ca 800 g

Standarder

CE, UN ECE R10

Testad enligt

UN ECE R118

Rätt till ändringar förbehålles!



Tillverkad med tillstånd av Dolby Laboratories.
 Dolby, Dolby Audio och symbolen med två D är Dolby Laboratories varumärken.

